



ROTARY CLUB DE BEYROUTH (1931)

Premier club du Liban - Doyen du District 2452



Le Bulletin

Volume 85 N°20

Année Rotarienne 2015 – 2016

Réunion du Lundi 16 Novembre 2015

Président du R.I. : **K.R. Ravindran**

Gouverneur du District : **Mustapha Nasereddine**

Délégué du Gouverneur : **Kamal Katra**

Assistant du Gouverneur : **Simon Daniel**

Président du RC Beyrouth: **Pierre Debahy**

Secrétaire du RC Beyrouth : **Zouheir Bizri**

Devise du Président du RI et du Club pour l'année 2015-2016

« Faire don de soi au monde »

Le Protocole

Ont assisté à la réunion :

25 Rotariens du Club

ABBOUD Nabil	CODSI Reine (PP)	GHAZIRI Habib (PP)	MEOUCHY Rita
ARAB Robert	DAOU Aïda	HAFEZ Antoine (IPP)	NASR Samir
ARIS Toufic PE	DEBAHY Pierre (P)	KALDANY Savia (PP)	SAWAYA Assaad (PP)
ASHI Roger	EL SOLH A. Salam (PP)	KETTANEH Henry (PP)	TABBARAH Ahmad
AUDI Wadih (PP)	FAYAD Halim (PP)	KRONFOL Nabil	
BIZRI Zouheir	FAYAD Habib	MAHMASSANI Malek (PP)	
CATTAN Joëlle	GHANDOUR Misbah	MENASSA Camille (PP)	

Rotarienne Visiteuse

- May Tabbarah du RC Beirut Cedars

Les invités

- Dr Georges Zouain, notre conférencier, invité du Club
- M. Gabriel Sehnaoui, invité de PP Reine Codsi
- M. Ronald Hochar, invité du PP Henry Kettaneh
- Mme Rosy Acar, invitée de Joëlle Cattan
- M. Abdel Karim El Khalil, invité d'Ahmad Tabbarah
- Mme Zeina Debahy, épouse du P. Pierre Debahy
- Mme Rima Tabbarah, épouse d'Ahmad Tabbarah

Annonces du Secrétaire

Les messages d'excuses :

En voyage : PP Aziz Bassoul, PP Meguerditch Bouldoukian, PP Nicolas Chouéri, PP Pierre Kanaan, PP Riad Saadé, PP Maurice Saydé, PP Roger Tarazi, Rosy Boulous, Aida Cherfan, Antoine Amatoury, Mansour Bteish

Empêchement : PP Walid Choucair, PP Mohamad Fawaz, PP Samir Hammoud, André Boulous, Gabriel Metni, Elias Nasr, Yahya Hakim,

Prochains évènements du Club

- Mercredi 18 novembre 2015 à 12h – Livraison officielle de la voiture van au Père Chami, à l'Association L'Ecoute, Rue du Patriarcat à Zokak al Blat, pour la collecte des déchets recyclables dans les écoles publiques de Beyrouth;
- Lundi 23 novembre 2015 – Congé officiel - réunion RCB annulée ;
- Lundi 23 novembre 2015 à 18h – Session d'initiation à la préparation des awards, au Country Lodge à Bsalim;
- Samedi 28 novembre 2015 – Visite guidée de Tripoli par M. Mohamad Chmaytelly – Départ de hôtel

Gabriel à 9h;

- Lundi 30 novembre 2015 à 13h30 – Conférence de Ronald Hochar, PDG Château Musar, sur « L'aspect social du vin »
- Lundi 7 décembre 2015 à 13h30 au Bristol – 1^{ère} convocation Assemblée Générale du Club;
- Lundi 28 décembre 2015 de 19h à 21h – Réunion Statutaire Happy Hour au Pub-Resto Pacifico.
- Lundi 18 janvier 2016 à 20h – Conférence de SE M. Ziad Baroud sur « Anticorruption : mode d'emploi »

Le Courrier

- Calendrier des événements de tous les Rotary Clubs du Liban, envoyé par PP Samar Saab.

Activité du Club (Détailée avec photos en Bulletin Spécial)

Visite guidée du Musée Surssock le samedi - 14/11/15

Etaient présents :

P. Pierre Debahy, IPP Antoine Hafez, PP Reine Codsí, PP Savia Kaldany, PP Abdel Salam El Solh, PP Halim Fayad, PP Habib Ghaziri, PE Toufic Aris, Rita Méouchy, Nabil Abboud, Robert Arab, Zouheir Bizri, Habib Fayad et Nabil Kronfol, avec leurs conjoints et leurs invités.

Compte-Rendu de la Réunion Statutaire

Pierre Debahy a présidé la réunion statutaire ; il a commencé par souhaiter la bienvenue à tous les présents. Après un mot d'accueil à l'égard de tous les invités, notre Secrétaire Honoraire Zouheir Bizri a annoncé les prochains événements du Club ; il a ensuite cédé la parole à la PP Reine Codsí qui a présenté notre conférencier, fondateur de GAIA-Heritage (sal), société de conseil spécialisée dans la gestion culturelle. Le PP Riad Saadé, absent ce jour-là, a tenu à témoigner par courrier du remarquable patriotisme de G. Zouain qu'il a qualifié de « *vrai libanais, viscéralement attaché à sa terre.* » (*Présentation de M. Georges Zouain par PP Reine Codsí en Annexe 1*)

Après le repas le P Pierre Debahy a donné la parole à notre conférencier M. Georges Zouain qui, à l'aide d'un exposé en powerpoint, a parlé du '*Patrimoine libanais au regard des conventions et pratiques internationales*'.

Le patrimoine explique-t-il est multiple (archéologique et historique, monumental et vernaculaire, urbain et rural, paysage culturel, ...). Quelles conventions et quelles pratiques ?

Le patrimoine mondial du Liban inclut cinq sites : Anjar, Baalbeck, Byblos, Tyr et Wadi Qadisha.

L'autre patrimoine comprend : Le bâti historique, l'architecture vernaculaire, le patrimoine privé protégé, la trame urbaine, le monument historique, le patrimoine habité et l'architecture du 20^e siècle. (*Conférence - PowerPoint de M. Georges Zouain en Annexe 2*)



Après une session de questions- réponses, le P Pierre Debahy a vivement remercié M. Georges Zouain et lui a offert au nom du RCB le livre des 75 ans de notre Club et de l'histoire de Beyrouth ainsi que les trois derniers rapports annuels du RCB.

La séance a été levée à 15 heures.

Annexe 1 - Présentation de M. Georges Zouain par PP Reine Codsi

Chers Amis rotariens, Chers invités,

Nous sommes heureux de recevoir aujourd'hui Georges Zouain attendu par nous depuis longtemps. Je vais le présenter en vous lisant le mail que j'ai reçu de notre camarade le PP Riad Saadé concernant notre conférencier :

Je suis d'autant malheureux d'être en voyage le Lundi 16 Novembre que Georges Zoueïn est :

- *un ami très proche (de pères en fils et en petits fils)*
- *un de mes anciens étudiants à l'USJ (en économie)*
- *un ancien membre du Rotary Club de Beyrouth en 1980 (Je crois me rappeler en avoir été le parrain).*
- *et surtout un 'vrai' LIBANAIS, viscéralement attaché à sa terre, culturellement averti et militant, politiquement au-dessus de la mêlée médiocre et nulle qui gouverne le pays. (Ne pas oublier que son aïeul, Georges Beik Zoueïn avait giflé le Wali Ottoman de Beyrouth sur un sujet concernant l'honneur du Liban).*

Je n'aurais pas pu mieux dire.

Concernant son parcours :

Il est titulaire d'un doctorat en économie du développement et d'un diplôme en programmation et les droits non linéaires, de Paris.

IL a travaillé à l'UNESCO, qu'il a quitté en Décembre 2001 après avoir été directeur dans le secteur de la culture et directeur p.i. du Centre du Patrimoine Mondial.

Au cours de sa carrière à l'UNESCO, il a travaillé sur des projets d'éducation dans les pays en développement et a créé l'Unité des Opérations d'Urgence ; Il a ensuite géré le Centre du Patrimoine Mondial pendant plus de cinq ans.

Après avoir quitté l'UNESCO, il a été Visiting Fellow à la Harvard Graduate School of Design.

En février 2002, il a créé sa société de conseil, GAIA - Heritage (sal), spécialisée dans la gestion culturelle.

Georges a conçu et aidé à créer la Fondation du Patrimoine Libanais qui a financé et coordonné la restauration du Musée National du Liban.

Il est membre de plusieurs organisations professionnelles: l'Association of Cultural Economics International (IECA), l'ICOMOS et l'ICOM.

Il siège au comité de rédaction de la Revue du patrimoine culturel de la CNR italien.

Il a publié plusieurs articles et études sur l'économie du patrimoine culturel, de la culture dans le développement et sur le rôle de la culture dans la régénération urbaine. Certaines de ces publications et de conférences sont disponibles dans la zone de téléchargement du site GAIA - Heritage: www.gaiaheritage.com

Annexe 2 – Conférence - PowerPoint de Dr Georges Zouain

Le patrimoine libanais au regard des conventions et pratiques internationales

Quel patrimoine ? Le patrimoine est devenu multiple

- Matériel et immeuble
- Monumental et vernaculaire
- Urbain et rural
- Archéologique et historique
- Monument isolé et trame
- Paysage culturel
- Public et privé

Quelles conventions et quelles pratiques ?

- La convention de l'Unesco de 1972
- Les pratiques en Europe
- De protection
- D'usage

Le patrimoine mondial du Liban

- Cinq sites : Anjar, Baalbeck, Byblos, Tyr, Wadi Qadisha et les Cèdres

Anjar

Cité
Omeyyade



Baalbeck

Archéologique
monumental

Musée de site



Byblos

Archéologique
& urbain



Tyr

Archéologique
& urbain



Wadi Qadisha

Paysage
culturel



L'autre patrimoine

Le bâti historique



L'architecture vernaculaire



Le patrimoine privé protégé



La trame urbaine



Le monument historique



Le patrimoine habité



L'architecture du 20e siècle

